



Editorial



COP17/CMP7
UNited Nations
CLIMATE CHANGE CONFERENCE 2011
DURBAN, SOUTH AFRICA

Ruta marcada por la COP 17

Los resultados de la decimoséptima edición de la Conferencia de las Partes (COP17), de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Durban, Sudáfrica, marcaron una hoja de ruta respecto a la renovación del Protocolo de Kioto y a la determinación de un marco jurídico vinculante, a la definición de la estructura del Fondo Verde para el Clima y al compromiso de no contribuir al aumento más de dos grados centígrados la temperatura media de la Tierra.

Los países de América Latina y el Caribe tuvieron un rol importante en el proceso de discusión y visualización de los efectos del cambio climático en el desarrollo de su población y cómo afecta a su medio ambiente. En este boletín se presentan las diversas visiones y reflexiones sobre los resultados obtenidos en la Conferencia de Durban, desde la perspectiva de los gestores y planificadores de políticas ambientales en el continente, de la Comisión Europea, de algunas organizaciones de la sociedad civil y de los medios de comunicación.

La pluralidad de visiones incluidas en este número del boletín refleja que el debate sobre la actuación de los países frente al cambio climático no es sólo de interés para los decisores de políticas sino también para otros actores de la sociedad.

Comité Editorial:

Jan Karremans (Coordinador)

Luis Miguel Galindo (CEPAL)

Cesar Carmona-Moreno (JRC)

Catherine Ghyoot (EuropeAid, G/2)

Boris Ramírez (Exp. Comunicación)

Ibis Liulla (Asesora)

Comisión
Europea

**Entrevista con la Sra. Jolita Butkevičienė**

Directora América Latina y el Caribe,

Dirección General de Desarrollo y Cooperación - EuropeAid,

Comisión Europea

¿Cuáles fueron los elementos claves de la estrategia de negociación de la UE en Durban?

La fuerza de la estrategia de negociación de la Unión Europea (UE) en Durban fue la de presentar su posición de manera unida y firme, hablando con una sola voz en nombre de todos los Estados Miembros y de la Comisión Europea. La UE dejó claro que se comprometería en un segundo periodo del protocolo de Kioto solamente bajo la condición de que se acuerde una hoja de ruta para consentir un acuerdo futuro que será legalmente vinculante. La estrategia de mantener esta posición constante y unificada, a la vez aceptando propuestas de varias partes, resultó atractiva para los Países Menos Desarrollados y la Alianza de las Pequeñas Islas en Desarrollo y finalmente también para muchos de los Países de Renta Media.

Entonces, ¿cuáles fueron los principales resultados en Durban?

Así, después de largas negociaciones se logró un consenso para la Plataforma de Durban con la hoja de ruta (años claves: 2015 y 2020) para que todas las partes entren en un régimen vinculante. El resultado fue la aprobación del Fondo Verde para el Clima y la operacionalización de varios acuerdos claves de Cancún como el Comité de Adaptación y la Red de Tecnologías del Clima. También se logró el acuerdo para un segundo período de compromiso con el Protocolo de Kioto, a partir de 1 de enero del 2013. Es una lástima, sin embargo, que todavía no se ha llegado a definir un proceso más riguroso y transparente para aplicar normas de medición (accounting rules) de los avances hacia las metas comprometidas.

¿Qué logros y desaciertos de la COP 17 son de particular relevancia para América Latina?

Entre otros logros, han sido relevantes para la región los avances en REDD+, en particular para enfoques mixtos de mitigación y adaptación, que enfatizan el potencial para beneficios en adaptación, desarrollo y biodiversidad a nivel local. Asimismo, el Fondo Verde para el Clima, que cuenta ahora con su ubicación institucional, servirá sin duda para canalizar recursos a la región, aunque la mayoría de los países de AL son de renta media o media alta y no estarán entre los receptores más priorizados pero sí serán elegibles.

Por otro lado, falta todavía clarificar más los mecanismos y las fuentes de financiamiento a largo plazo para que el Fondo funcione adecuadamente.

¿Cómo caracteriza la participación de los países de América Latina en la COP 17?

Se ha visto el gran compromiso de los países de América Latina y el Caribe para que las negociaciones llegasen a acuerdos importantes. Han habido propuestas importantes de los países individuales, apoyados por otros de la región y de otras partes del mundo y que fueron retomadas en los textos finales. Hubo también apertura para escuchar, discutir y llegar a compromisos donde fuese necesario y posible. Lo que no se vio todavía es que haya una visión común, un posicionamiento único, que daría más fuerza a la región en este y otros foros donde se discutan acuerdos globales.

¿Se nota esa participación en otros procesos hacia acuerdos regionales y globales?

He notado, que muy recientemente en el 18º Foro de Ministros de Ambiente de América Latina y el Caribe los países de la región están acercándose cada vez más a tener una voz unificada, a pesar de sus innegables divergencias. Durante el mismo Foro y en la resultante Declaración de Quito, se ha notado la cada vez mayor importancia que los ministros de ambiente dan al tema del cambio climático, buscando al respecto un alto nivel de consenso en especial con miras a Río+20. Esto es importante para la participación de la región en los procesos en curso de la CMNUCC, ya que tanto los resultados de Río+20, como las posiciones comunes de ALC darán mayor importancia a sus inquietudes e intereses respecto a temas como las economías verdes, REDD+, el Fondo Verde del Clima, el Comité de Adaptación, las responsabilidades comunes pero diferenciadas (CBDR), y otros. El 18º Foro llamó a fortalecer el diálogo político regional, al cual la UE trata de contribuir a través de programas como EUROCLIMA, que facilita reuniones regionales de los 18 países miembros del programa, un ejemplo de ellos es el 1er Diálogo Regional sobre Financiamiento y Cambio Climático, que el gobierno de Honduras tiene previsto para el mes de mayo 2012.

Principales resultados de la Cumbre sobre Cambio Climático de Durban

Artur Runge-Metzger y Stefan Agne

Dirección General de Acción por el Clima, Comisión Europea



Artur Runge-Metzger
Director "International
& Climate Strategy",
Dirección General de
Acción por el Clima,
Comisión Europea

El acuerdo alcanzado en la Cumbre del Clima de la ONU celebrada en Durban puede considerarse un importante avance en la lucha contra el cambio climático. Los 195 países que forman parte de la convención de la ONU sobre cambio climático acordaron, tras dos semanas de negociaciones, un plan de actuación propuesto por la UE y apoyado por los Países Menos Desarrollados, Pequeños Estados Insulares y muchos países de América Latina, con el objetivo de preparar conjuntamente un nuevo marco legal para la acción por el clima. La cumbre de Durban también ha aprobado un segundo periodo de compromiso del Protocolo de Kioto y ha puesto en funcionamiento el Fondo Verde para el Clima para los países en desarrollo, y los acuerdos de Cancún.

Plataforma de Durban para Acción Mejorada

En Durban se ha lanzado la Plataforma de Durban para la Acción Mejorada, un proceso para desarrollar un nuevo Protocolo, otro instrumento legal o acuerdo con validez jurídica que será de aplicación a todos los países de la convención de la ONU sobre el cambio climático. La Plataforma considerará la responsabilidad y la capacidad para actuar de cada país, más allá de la simple dicotomía entre países desarrollados y en desarrollo. Este nuevo instrumento está previsto para 2015, y su implementación a partir de 2020.

La cumbre también acordó, a iniciativa de la UE y la Alianza de Pequeños Estados Insulares (AOSIS, por sus siglas en inglés), la identificación de opciones durante 2012 para cerrar la "brecha de ambiciones" entre los compromisos actuales de reducción de emisiones para 2020 y el objetivo de mantener el calentamiento global por debajo de 2 °C. En noviembre de 2010, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente publicó el Informe sobre la brecha en las emisiones, que establece que la mejor

implementación de los compromisos de Cancún y de las estrictas normas de contabilidad llevará aproximadamente al 60% de la reducción de emisiones necesaria para mantener el aumento del calentamiento global por debajo de los 2 °C. El 40% restante requiere importantes esfuerzos adicionales.

Protocolo de Kioto

En el Paquete de Durban se decidió formalmente la realización de un segundo periodo de compromiso del Protocolo de Kioto a partir del 1 de enero de 2013, evitando así una interrupción al final del primer periodo de compromisos, que concluye en 2012. Las nuevas reglas sobre gestión forestal aprobadas como parte del paquete mejorarán la integridad ambiental del Protocolo. No obstante, EE.UU., Rusia y Japón han decidido no formar parte de un segundo periodo de compromiso del Protocolo de Kioto, lo que implica que este abarcará menos del 15% de las emisiones mundiales.



Connie Hedegaard, Comisaria Europea de Acción por el Clima, en las negociaciones de Durban, Sudáfrica.

Fondo Verde para el Clima y otros nuevos organismos

La Cumbre de Durban ha operativizado el nuevo Fondo Verde para el Clima (GCF, por sus siglas en inglés), tras acordar su diseño general y las estructuras de gobernanza. Se espera que el GCF sea uno de los canales de mayor distribución para la financiación multilateral de la lucha contra el cambio climático y que tenga un papel catalizador en la promoción del crecimiento bajo en carbono y la resiliencia ante el clima. En Durban, Alemania y Dinamarca anunciaron un aporte para el Fondo Verde para el Clima de 40 millones de euros y 15 millones de euros, respectivamente. Próximamente se nombrará a

la Junta y se establecerá la Secretaría interina. Además, el nuevo Mecanismo de Tecnología y el Comité de Adaptación han sido acordados y podrán empezar a funcionar en 2012.

Transparencia

El Paquete de Durban mejora la medición, información y verificación de las emisiones de los gases de efecto invernadero y de las acciones de mitigación tomadas por los países desarrollados y en desarrollo. Esta es una de las principales medidas para crear transparencia y confianza entre países, y permitirá monitorear la implementación de los compromisos voluntarios de más de 60 países, incluidas las mayores economías, al margen del Protocolo de Kioto.

Nuevos mecanismos y sectores

Un nuevo mecanismo basado en el mercado, que complementará el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL), será establecido en el próximo año para mejorar el coste-eficacia de las acciones para reducir emisiones. También se lanzará un proceso para considerar los asuntos climáticos relacionados con la agricultura, con la intención de tomar una decisión a finales de 2012. Estas disposiciones son de alta relevancia para los países de América Latina.

En general, Durban proporciona una buena base para un tratado internacional sobre cambio climático más sólido y para una cooperación mejorada entre los países desarrollados y en desarrollo con el fin de diseñar e implementar medidas concretas para luchar contra el cambio climático y adaptarse al cambio climático.

La Dirección General de Acción por el Clima fue establecida hace dos años (febrero 2010), para liderar las negociaciones internacionales de la Unión Europea sobre el clima, para apoyar a la UE en el manejo de las consecuencias del cambio climático y en lograr sus metas para el 2020, al igual que en desarrollar e implementar el Sistema de Comercio de Emisiones (Emissions Trading System) de la UE. Para mayor información: http://ec.europa.eu/dgs/clima/mission/index_en.htm

Consecuencias de la COP17 para América Latina: Visión de 7 Países Socios de EUROCLIMA

Jan Karremans

Director Asistencia Técnica, EUROCLIMA

Para este e-Boletín, el equipo de EUROCLIMA solicitó en enero a los Puntos Focales enviar su impresión de la Conferencia de las Partes en Durban, la COP 17. Varios de los Puntos Focales y sus equipos de trabajo nos hicieron llegar sus respuestas a cuatro preguntas específicas que les fueron enviadas. Sus reflexiones representan una importante visión desde algunas de las oficinas gubernamentales, vinculadas a la lucha contra el cambio climático, específicamente sobre lo que significaría el llamado "Paquete de Durban", para su país y para la región latinoamericana en general. Estas reflexiones no representan necesariamente el posicionamiento de cada gobierno respecto a los resultados de Durban, pero sí representa una visión importante.

En general, se reconoce que hubieron avances significativos en la implementación de los acuerdos de la COP16 de Cancún, pero a la vez hay un desencanto con el ritmo del avance, con la falta de compromisos de algunos países importantes en emisiones de GEI, la falta de claridad ("indefinición" en algunos aspectos) y seguridad sobre la operativización de acuerdos. Asimismo, hay desilusión sobre la falta de acuerdo respecto del tema de las responsabilidades comunes pero diferenciadas (CBDR, por sus siglas en inglés), y se expresan dudas respecto al financiamiento al largo plazo para el Fondo Verde del Clima (FVC). Para algunos países preocupa la cantidad, la disponibilidad, la agilidad, y la transparencia del manejo de estos fondos, aunque al menos hay mayor claridad sobre la arquitectura institucional y la voluntad expresa para echar a andar el FVC.

El hecho de que los países de Sudamérica y Centroamérica, por lo general, no están entre los priorizados para el Fondo, implica para algunos que la transparencia y la gestión del FVC sean temas claves, ya que el financiamiento es necesario y vital para mejorar la resiliencia ante el cambio climático. Por esta razón, aunado al hecho de que muchos de estos países tienen niveles relativamente bajos de emisión de GEI, se considera de mucha relevancia el Comité de Adaptación y los mecanismos de Transferencia de Tecnologías. Se espera que ya en el 2012 y hasta 2015 existan avances significativos en la implementación de los acuerdos al respecto, aunque se reconoce que ahora empieza una nueva fase de difícil negociación en el marco de la Plataforma de Durban, hacia un instrumento legal vinculante, a implementarse a partir del 2020.

La extensión del Protocolo de Kioto, a partir de enero 2013, es considerada importante, pero todavía no cumple con las expectativas por la falta de varios Estados Parte que reducirá seriamente su potencial efecto de mitigación ante el calentamiento global, al igual que la falta de definición del período de vigencia. El Mecanismo de Desarrollo Limpio es, por lo tanto, considerado clave para varios países con miras a avanzar en la mitigación del cambio climático.

El "Paquete de Durban" es generalmente visto como un gran paso adelante, con un enfoque holístico de la problemática, aunque todavía falta avanzar más y más ambiciosamente, en la implementación de los acuerdos de Cancún,

para que se apliquen en el plazo más corto posible.

En resumen, aunque las conclusiones de la 17ª Conferencia de las Partes celebrada, generan expectativas alentadoras para los países de América Latina, es innegable que hay cierto escepticismo y preocupación por la falta de compromisos de algunos países desarrollados y el financiamiento futuro de las acciones, que son necesarias para fortalecer la resiliencia de la región ante el cambio climático.

Al preguntar a los países socios de EUROCLIMA cuáles serían las consecuencias de Durban para la región en su totalidad, las respuestas ponen de manifiesto efectos parecidos a aquellos para cada país individual. Sin embargo, las respuestas hacen hincapié en la existencia de grandes contrastes entre los países de la región en cuanto a emisiones y capacidades de respuesta. El Paquete de Durban es considerado positivo para la región; en particular lo que tiene que ver con adaptación, transferencia de tecnologías y fortalecimiento de capacidades. Preocupa para algunos la representatividad de la región en las instancias decisoras en los procesos venideros de preparación, negociación e implementación.

En la siguiente parte se presentan las reflexiones en detalle de siete de los países socios de EUROCLIMA, sobre el significado de Durban respecto a los temas indicados, para cada país.

Reflexión de los Países Socios de EUROCLIMA sobre Durban

1. ¿Qué opina en términos generales del acuerdo (Plataforma de Durban) para desarrollar (2015) un nuevo protocolo u otro instrumento con marco legal para la reducción de emisiones, a implementarse a partir de 2020?

 **Argentina:** Un nuevo protocolo u otro instrumento con marco legal que incluya a todos los países en desarrollo impondrá la necesidad de establecer un proceso de articulación interna en orden de lograr consensos entre los diferentes sectores sobre cuáles son los caminos más convenientes, considerando los

planes nacionales de desarrollo económico y social, para lograr una meta de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero como aporte al esfuerzo internacional, teniendo en cuenta el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas. Dicho proceso de articulación ya ha comenzado en el marco de la estrategia nacional sobre cambio climático; sin embargo, de existir un marco internacional será necesario adecuar los esfuerzos a aquellos estándares que sean acordados bajo la Convención.

 **Colombia:** El acuerdo es un adelanto hacia la consecución de un acuerdo jurídicamente vinculante que cubra a todos los países parte de la Convención. Este ha sido siempre el objetivo de Colombia, en ese sentido, el acuerdo es un avance positivo. La consecuencia inmediata es el inicio de una difícil negociación para lograr ese acuerdo. A largo plazo, si se logra el acuerdo, la potencial consecuencia que Colombia buscará es que se logre un régimen para hacer frente al cambio climático a nivel global, y por lo tanto que las necesidades de adaptación y mitigación del país sean atendidas a través del régimen multilateral.

 **Ecuador:** Las emisiones actuales e históricas del Ecuador son marginales, por lo cual, se requerirá garantizar que el principio de las Responsabilidades Comunes pero Diferenciadas se respeten.

 **El Salvador:** En general es un resultado que contribuirá de mejor manera a la estabilización de la concentración de los GEI. Es cierto que, de alguna manera, trastoca la responsabilidad histórica de los países desarrollados ante el fenómeno. Y la responsabilidad común pero diferenciada se cae. Eso habrá que compensarlo con el mecanismo financiero. Presenta una responsabilidad para el país de impulsar medidas de mitigación que lleven, poco a poco, a establecer una economía baja en carbón.

 **Honduras:** Es necesario que se continúen fortaleciendo acciones bajo los pilares del Plan de Acción de Bali. Un segundo periodo de compromiso significaría un mayor compromiso de todos los países para la reducción de los efectos del cambio climático.

 **Nicaragua:** El acuerdo no tiene de forma explícita los compromisos de los principales emisores, y no tiene ambiciones en correspondencia a la magnitud del problema. Por lo tanto, no se podrá lograr el objetivo de reducciones de gases para estabilizar la temperatura en 2 °C. El nuevo protocolo no respeta el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas, porque se incluyen como parte de los compromisos de mitigación a los países en vías de desarrollo. También se define una hoja de ruta para la preparación de los compromisos, la cual deberá de ser adoptada en el 2015 y entrar en vigor en el 2020. De esta forma, tendríamos espacios de tiempo sin ningún compromiso, por ejemplo: 2012-2015, 2015-2020.

 **Paraguay:** Dependiendo del grado de optimismo con que se mire, Durban puede considerarse con un pequeño paso adelante o un fracaso. En líneas generales, la Plataforma de Durban es favorable porque permite alimentar las esperanzas de redireccionar positivamente la lucha contra el cambio climático; sin embargo, la indefinición del Paquete de decisiones que tiene un contenido ampliamente incierto, no se puede vislumbrar muy bien cuáles serán sus efectos a mediano plazo y largo plazo. Además se deja abierta la

posibilidad que el futuro mecanismo con resultados legalmente vinculantes sea aún más débil que el Protocolo de Kioto. En definitiva, puede considerarse que no llenó las expectativas.

Las consecuencias para Paraguay son que a causa de la indeterminación del futuro de la Convención en general representará un mantenimiento de "status quo" hasta Doha, no pudiendo ambicionarse la concreción de avances.

2. ¿Qué opina del Fondo Verde para el Clima (Green Climate Fund)?

 **Argentina:** Es un importante paso hacia adelante en la financiación para las medidas de mitigación y adaptación al cambio climático. En particular para la Argentina, al ser un país de renta media alta, no será uno de los recipientes prioritarios de financiamiento. Sin embargo, la existencia del Fondo generará una nueva etapa en lo referente a movilización de fondos, del cual todos los países en desarrollo se beneficiarán.

 **Colombia:** El FVC es un elemento clave en la arquitectura internacional del cambio climático y deberá servir para canalizar eficientemente los recursos de ayuda financiera a largo plazo para el cambio climático en países como Colombia. Su operacionalización es ciertamente un elemento positivo del resultado de Durban. Para Colombia, sin embargo, aún no hay ninguna claridad sobre las fuentes de financiación a largo plazo que permitirán el funcionamiento del Fondo. Sin claridad a este respecto el FVC se quedará en buenas intenciones.

 **Ecuador:** Es una oportunidad para financiar el combate del cambio climático a nivel global, siempre y cuando las "promesas" de financiamiento sean una realidad. Consideramos la importancia que el Banco Mundial solo sea Trustee del Fondo temporalmente y posteriormente haya un proceso de selección internacional inclusivo.

 **El Salvador:** Es una buena noticia para todos. El país podrá considerar un mecanismo mayor para impulsar sus inversiones en su proceso de adaptación o de su capacidad adaptativa. Para el país, es sumamente

importante y necesaria la creación y desarrollo de este mecanismo financiero. Aunque en principio será un mecanismo equilibrado entre mitigación y adaptación, desearíamos que fuese la adaptación uno de los principales componentes a financiar.

 **Honduras:** El lograr acceder a los fondos es vital para el país, ya que de esta manera habrán recursos financieros que permitirán la ejecución de políticas, planes y programas nacionales, enfocados a aumentar la resiliencia de país.

 **Nicaragua:** Los recursos programados de US\$100,000 millones al año para financiar el clima son muy limitados para la demanda de los países y la magnitud del problema. No se podrían financiar los costos totales de la adaptación, remediación y restauración. La intermediación del Banco Mundial o GEF (usando la figura legal del banco mundial) implicaría poca transparencia y burocracia en la asignación de los recursos y la intermediación significaría altos costos para nuestros países. Nuestra posición es que debe crearse un nuevo mecanismo de implementación bajo la convención marco.

Por otro lado, el énfasis dado a los países africanos e islas, deja a los países vulnerables de Latinoamérica, especialmente de Centroamérica, en desventaja en la asignación presupuestaria.

Así mismo, aunque se definió un monto de US\$ 100,000 millones al año para financiar el clima, no hay claridad de los compromisos por países y su puesta en marcha será hasta el 2020. Es evidente que no existe ninguna lógica de urgencia por parte de los países desarrollados.

Nicaragua como miembro del comité interino para preparar el Fondo Verde (2011) propuso usar la misma forma con que el FMI resolvió la crisis financiera de los bancos en una semana, los llamados "Derechos Especiales de Giro (DEG)". Por lo tanto, si el clima es urgente y está ligado a nuestra sobrevivencia también se deberían usar los DEG para resolver el financiamiento del Fondo Verde de forma rápida.

 **Paraguay:** Lo bueno del Fondo Verde es que ahora se concretó una arquitectura institucional que estaba latente. Se identifica al Banco Mundial como un actor clave. Los cien mil millones son sólo una promesa y no

serán provistos por los países desarrollados, siendo así, el dinero vendrá de un mercado de carbono que está colapsando, de la inversión privada, de créditos que habrá que pagar y de los propios países en desarrollo. Aún así se puede considerar que hubo avances importantes en el tema. La consecuencia positiva para Paraguay será la posibilidad de optar a los fondos una vez que se concrete.

3. ¿Qué opina de la extensión del Protocolo de Kioto?

 **Argentina:** Al ser el único instrumento legal existente para la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, la extensión del PK es clave en la búsqueda de limitar el aumento de la temperatura global, la cual tendrá un alto impacto en todos los países, en particular en aquellos en desarrollo. Por otro lado, en función de los mercados de carbono (y su contribución al fondo de adaptación) es importante enviar una señal positiva que permita sostener la comercialización de los CERs, ya que al no alcanzar un acuerdo los proyectos en elaboración pierden validez afectando la lucha contra el cambio climático.

 **Colombia:** El segundo periodo de compromisos del Protocolo de Kioto es una de las metas de Colombia y de América Latina, y un logro significativo de Durban. La extensión de los compromisos bajo este instrumento es, sin embargo, insuficiente y debe dar lugar en el corto plazo a un régimen que incluya a todos los Estados Parte, de lo contrario, Kioto por sí sólo será incapaz de producir los resultados necesarios para evitar consecuencias catastróficas en el país y la región.

 **Ecuador:** Pese a que se acogió el Segundo Periodo de Compromisos del Protocolo, consideramos que la integridad ambiental del planeta es amenazada, ya que se han perdido los fundamentos de este instrumento. Consideramos que lo único que merece rescatarse es la continuidad del Mecanismo para un Desarrollo Limpio.

 **El Salvador:** Ha sido una noticia esperada y un esfuerzo continuo para su consecución. Para el país es básico para el financiamiento por medio del MDL que, a su vez, financia el Fondo de Adaptación.

 **Honduras:** Es necesario negociar no solo el segundo periodo sino incluso los posteriores para garantizar que la temperatura global no sobrepase los 1.5 grados centígrados que sería fatal para los ecosistemas y sociedades más vulnerables.

 **Nicaragua:** La extensión del PK mediante una hoja de ruta no es consecuente con la urgencia de los riesgos climáticos expresada en el reporte 4 del IPCC, ni en el origen de las emisiones de los países desarrollados. Más aún cuando Canadá, USA, Rusia y Japón decidieron no endosar el PK.

La extensión no es justa. Exime a los países desarrollados de compromisos vinculantes y ambiciosos, dejando a un lado el principio básico de responsabilidades comunes pero diferenciadas.

 **Paraguay:** Las promesas de reducción de emisiones de gases de efecto invernadero para el segundo periodo de compromisos del Protocolo de Kioto -ya con la decidida ausencia de Estados Unidos, Canadá, Japón, Rusia, Australia y Nueva Zelandia - representan menos de la mitad de lo necesario para mantener el incremento de la temperatura por debajo de los 2 °C. El segundo periodo del Protocolo de Kioto se adoptará recién en la próxima COP 18. También existe indefinición en cuanto a si el segundo periodo del Protocolo de Kioto será de 5 u 8 años.

Por lo tanto, esta decisión satisface sólo parcialmente lo establecido en la Posición Nacional de Paraguay, ya que si bien es cierto Durban no representó el fin del Protocolo, tampoco continuará en las condiciones esperadas.

4. ¿Qué opina de otros aspectos claves del Paquete de Durban (como el Comité de Adaptación, Mecanismo de Tecnologías, el Grupo de Trabajo ad hoc, ...)?

 **Argentina:** El marco de adaptación con todos sus elementos (Comité, NAPs, Programa de Pérdidas y Daños, etc.) es un gran avance en el posicionamiento de cómo adaptación es abordado bajo el marco de la Convención. Esto contribuirá en gran medida a avanzar en un enfoque holístico de los procesos de adaptación, desde lo local a lo internacional. Sumado a los avances en materia de tecnología

(Comité y Mecanismo), el abordaje de la lucha contra el cambio climático toma una nueva dimensión, ya que al no poder limitar el aumento de la temperatura a menos de 2 °C, los procesos de transferencia de tecnologías para la adaptación y los mismos procesos de adaptación serán claves para todos los países en desarrollo. Esto se aplica de igual manera para toda la región de América Latina.

 **Colombia:** Aunque hubo avances en algunos aspectos importantes de la implementación de los acuerdos de Cancún, el paquete de decisiones de Durban fue en general muy poco ambicioso. Aún hay muchos asuntos pendientes por negociar para lograr la plena implementación de los acuerdos de Cancún.

 **Ecuador:** Consideramos de suma relevancia la creación del Comité de Adaptación y se espera que entre en funcionamiento lo más pronto posible. Este brinda la oportunidad para fortalecer la Convención en temas de adaptación.

 **El Salvador:** Es clave para tener accesos claves en estos organismos y contribuir con mayor efectividad al fenómeno del cambio climático. Para el país son elementos complementarios para contribuir de mejor manera y accesible al problema y al reto del cambio climático.

 **Honduras:** Son grupos que ayudan a fortalecer procesos dentro de la CMNUCC, pero que requieren comenzar a ejecutarse a corto plazo. Para todo América Latina permitirán una mayor representatividad de la región y adquieren mayor relevancia temas importantes como la adaptación, transferencia de tecnología, fortalecimiento de capacidades, entre otros.

 **Nicaragua:** Comité de adaptación: con un total de 16 miembros a nivel global, Centroamérica tendría poca posibilidad de tener representatividad, más aún si se priorizarán los países de África y las islas.

 **Paraguay:** Resulta muy difícil emitir comentarios ahora, ya que se ha llegado a acuerdos muy genéricos en todos los aspectos. Es cuestión de esperar como se va presentando el año 2012 y así tener un panorama más claro de cómo se concretan los acuerdos de Durban.

En dos eventos paralelos de la COP 17, EUROCLIMA presentó sus objetivos y avances durante 2010 - 2011



Side events de EUROCLIMA en la COP17, de izq. a der: César Carmona (JRC), Jimmy Ferrer (CEPAL), Catherine Ghyoot (EuropeAid), Céline Dondeynaz (JRC), Jan Karremans (Asistencia Técnica - EUROCLIMA)

A través de dos eventos paralelos de la COP17, el programa EUROCLIMA presentó sus objetivos y progresos durante el periodo 2010-2011. Tras una visión general del programa por parte de la Unidad "Programas Regionales de América Latina y el Caribe" - EuropeAid, la Asistencia Técnica del programa presentó el último e-boletín dedicado al tema del Agua y Cambio Climático en América Latina. Fredy Génez, en representación del Punto Focal del programa en Paraguay, explicó cómo el intercambio de experiencias durante las reuniones regionales organizadas por EUROCLIMA este año, ha ayudado a Paraguay a orientar el proceso de formulación de su propia Política Nacional de Cambio Climático.



La mayor parte de la sesión matutina estuvo dedicada al Centro Común de Investigación (JRC, por sus siglas en inglés) de la Comisión Europea, que comentó con la audiencia sus resultados preliminares de investigación y capacitación en el campo del cambio climático (Suelos, Agua, Agricultura, Desertificación y Sequía, Bioenergía y Biocombustibles). Durante la fase

de preguntas y respuestas, un representante de la Unión Africana sugirió una réplica en África del enfoque de EUROCLIMA sobre la unión entre ciencia y política.

Por la tarde, tras la introducción de la sesión realizada por EuropeAid/G/2, la Asistencia Técnica presentó la estrategia de comunicación del Programa: página web, e-boletines, cursos de capacitación virtuales, estudios temáticos y reuniones regionales. El Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales de El Salvador y el entonces presidente pro tempore de la CCAD, Herman Rosa Chávez, ilustró el aumento de la frecuencia de los desastres relacionados con el clima en su país, y enfatizó la importancia de la información socioeconómica para convencer a los responsables políticos de la necesidad de tomar medidas urgentes y de las consecuencias financieras y sociales de la falta de acción frente al cambio climático.



Ministro
Herman Rosa Chávez,
Ministerio del Medio Ambiente y Recursos Naturales,
El Salvador

Tras esta intervención, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL-ONU) presentó los resultados obtenidos en el marco del programa EUROCLIMA sobre el impacto social y económico del Cambio Climático: investigación, capacitación y establecimiento de una red de expertos socioeconómicos en el ámbito del cambio climático que funciona como una plataforma de intercambio de información. CEPAL ofreció una visión general de los principales hechos y cifras resultantes de su investigación. Se presentó información específica sobre la economía del cambio climático en Centroamérica, y sus implicaciones políticas. Una comparación de escenarios con temperaturas en ascenso mostró el grave impacto sobre la biodiversidad, el acceso al



agua, la productividad agrícola, la seguridad alimentaria y la pobreza. También se manifestó que en Centroamérica hay oportunidades para políticas fiscales verdes y estrategias hacia economías bajas en carbono. Durante la fase de preguntas y respuestas, un representante de los grupos indígenas de México enfatizó la importancia de tomar medidas para proteger sus medios de vida y mostró interés en participar en el programa EUROCLIMA. Otras observaciones de los participantes fueron: considerar si el cambio climático será un asunto principal durante la próxima Cumbre ALC-UE, consideraciones de género y diálogos horizontales.

Para más información:
<http://www.euroclima.org/eventos/cop17>



Avances y planes de los componentes de EUROCLIMA

Componente Diálogo, Coordinación y Comunicación:

El programa EUROCLIMA, a través de la Unidad de "Programas Regionales de América Latina y el Caribe" - de EuropeAid, en coordinación con la Asistencia Técnica, ha reunido a los Puntos Focales y sus representantes de toda la región en dos ocasiones durante el 2011. En estas reuniones se han definido temas claves del programa, como los objetivos y productos esperados de seis estudios temáticos cortos, orientados a proveer de herramientas, guías e inventarios a las oficinas de cambio climático en AL para la toma de decisiones a nivel político. Los estudios se orientan a analizar el cambio climático en relación al impacto en zonas costeras, a la calidad de los suelos, a la planificación agrícola con base en la predicción de eventos extremos, a los indicadores para planear y monitorear iniciativas de adaptación, a la adaptación a nivel de cuencas, y finalmente al tema de las acciones nacionales apropiadas de mitigación (NAMAs, por su siglas en inglés) en áreas urbanas. Se espera publicar los resultados a partir de mediados de 2012.

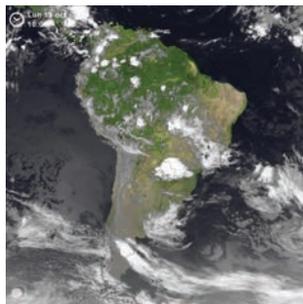


Asimismo se están preparando cursos virtuales sobre la Planificación estratégica de la incidencia política e Instrumentos financieros para la mitigación y adaptación. Se prevé una reunión con los Puntos Focales en mayo, en Honduras, para definir acciones del programa y para participar en el Primer Diálogo Regional sobre Financiamiento al Cambio Climático. Este evento regional es organizado por el gobierno de Honduras, con apoyo financiero del programa EUROCLIMA y otros donantes internacionales. Los próximos tres números del e-Boletín del programa tratarán: La economía del cambio climático en AL, Suelos y cambio climático en AL, y Financiamiento y cambio climático en AL.

Para mayor información:
<http://www.euroclima.org/inicio>

Componente Ciencias Biofísicas:

En el marco de este componente, Implementado por el Centro Común de Investigación (JRC) de la Comisión Europea, se han hecho investigaciones sobre el cambio climático y recursos naturales en América Latina: agua, suelos, bioenergía, sequías y desertificación, y agricultura. Junto con científicos y decisores políticos de los países socios de EUROCLIMA se han fortalecido bases de datos, se han iniciado o reforzado redes de intercambio de información, y se ha desarrollado software para almacenar datos e interpretar diversos fenómenos climáticos, al igual que simulaciones del crecimiento de diversos cultivos bajo diferentes escenarios climatológicos. Asimismo, se han llevado a cabo capacitaciones en los temas indicados. Con las instancias pertinentes del continente se está trabajando en un Atlas de Suelos de la región, que está previsto para su publicación a finales del 2012. El Calendario 2012 es un ejemplo del trabajo de este grupo (<http://eusols.jrc.ec.europa.eu/Awareness/calendar2012.html>). En el anterior número de este boletín se detallaron los avances en el tema de agua (<http://www.euroclima.org/boletin2>), y se explicó la coordinación al respecto con el programa RALCEA de la EuropeAid (<http://www.aquaknow.net>).



A partir del mes de mayo y hasta octubre de 2012 está prevista la realización de talleres y presentaciones de los resultados sobre los diversos temas investigados por JRC-EUROCLIMA; en algunos casos, incluyendo capacitación en el manejo de los datos y el software generado. Se prevé una participación en Río+20, asimismo, los resultados serán presentados en diversos artículos y congresos científicos.

Para mayor información:
<http://www.euroclima.org/ciencias-biofisicas>

Componente Ciencias Socioeconómicas:

La CEPAL es el organismo encargado de este componente, que en el 2011 organizó tres cursos de capacitación intensivos, dirigidos a representantes de gobiernos y miembros de la Red Sobre Cambio Climático (RSCC). Los participantes adquirieron conocimientos sobre metodologías y herramientas para el análisis cuantitativo de impactos del cambio climático, con miras a fortalecer la toma de decisiones y a caminar hacia un crecimiento económico sostenible con inclusión social en la región.



Se culminaron tres estudios detallados sobre aspectos relacionados con el cambio climático en el continente: emisiones de GEI, herramientas cuantitativas para analizar impactos socioeconómicos, y el impacto sobre pobreza y distribución de ingresos. Después de una revisión final estos estudios serán distribuidos en el próximo mes de mayo. A la par, se han iniciado otros 5 estudios relacionados al cambio climático: el empleo, el impacto socio-económico en AL de políticas adoptadas en países desarrollados, el crecimiento bajo en carbono, las estrategias de adaptación según estratos de ingreso, y la mitigación vinculada a grupos socioeconómicos y medidas de compensación. Los resultados estarán disponibles a partir de agosto y septiembre de este año.

En febrero 2012 se lanzó la Red Sobre Cambio Climático (RSCC) que reúne a expertos e interesados, de los tres sectores de la sociedad (Estado, empresa y sociedad civil) comprometidos con el desarrollo de sistemas socioeconómicos clima-compatibles.

Para mayor información:
<http://www.cepal.org/ccas/>

DOCUMENTOS

Boletín CAEMA Volumen 11, No. 2, Diciembre 2011



<http://www.euroclima.org/publicaciones/cop17>
Esta edición de Fair Trade CDM del CAEMA se relaciona con las decisiones sobre el Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) estructuradas en la COP 17 en Durban. Opinan que los resultados dejan muy fortalecido el MDL y que remueven cualquier duda sobre su existencia y utilidad para el largo plazo.

Boletín CELA, Issue 1 /2012



http://www.cela-project.net/download/CELA_newsletter_2012_01_english.pdf
Este boletín electrónico de CELA (Red de Centros de Transferencia Tecnológica sobre el Cambio Climático en Europa y Latinoamérica) resume las actividades realizadas en el 2011 y su programación para el 2012. CELA forma parte del programa ALFA de EuropeAid.

Efectos del cambio climático en la costa de América Latina y el Caribe: Dinámicas, tendencias y variabilidad climática.



<http://www.euroclima.org/publicaciones/regionales>
Elaborado en el marco del Estudio Regional de Efectos de cambio climático en LAC, se analizan los cambios detectados en las dinámicas costeras de Norteamérica, Centroamérica, Sudamérica y el Caribe.

Sitios Web relacionados con la COP 17 y América Latina

El Boletín de EUROCLIMA pone a su disposición una serie de recursos informativos accesibles vía la Web, relacionados con información a la COP 17. El énfasis está en los sitios que reflexionan sobre las consecuencias de Durban para América Latina.

Más enlaces en, <http://www.euroclima.org/enlaces-web/cop17>

Convenio Marco de Naciones Unidas sobre el Cambio Climático



http://unfccc.int/porta_espagnol/items/3093.php

Portal en español con información sobre la Conferencia de Naciones Unidas sobre Cambio Climático en Durban. Tiene dispuesta información básica, así como los documentos oficiales y el servicio de prensa. Informa a sus usuarios/as que la documentación en español es limitada pero que se puede acceder a la versión en inglés.

OXFAM internacional - España



<http://www.oxfam.org/es/crece/content/cumbre-de-la-onu-sobre-el-cambio-climatico-2011-durban-sudafrica>

En este enlace podrá encontrar un análisis desde la perspectiva de OXFAM respecto al proceso desarrollado en la 17 Conferencia de Naciones Unidas sobre Cambio Climático (COP 17). Se podrá encontrar videos y blogs informativos respecto a la posición de la sociedad civil sobre las negociaciones y los resultados del evento realizado en Durban, Sudáfrica.

Intercambio Climático



<http://www.intercambioclimatico.com/2011/12/14/claroscuros-de-durban-la-cop-mas-larga-de-la-historia/#more-3803>

Este es un blog de la Plataforma Climática Latinoamericana que funciona en alianza con AVINA, la Fundación Futuro Latinoamericano, la Universidad de Brown y el Instituto Watson para Estudios Internacionales. Intercambio Climático se presenta como una iniciativa sin precedentes que busca construir respuestas desde América

Latina al problema global del cambio climático. En el link señalado analizan, desde su perspectiva, los aspectos rescatables y discutibles de la COP 17.

Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria



http://www.iecah.org/web/index.php?option=com_content&view=article&id=1774:durban-en-america-latina&catid=15:articulos&Itemid=9

El IECAH realiza un análisis sobre la actuación de los países de América Latina, haciendo una revisión desde el proceso desarrollado en Cancún hacia Durban. Incluso se advierte de la presencia de fenómenos naturales como efecto del cambio climático y la vulnerabilidad de los países ante la poca inversión a la mitigación y adaptación. Se cuenta con la entrevista en audio al representante de esta organización y sus reflexiones frente a la actuación de los países industrializados.

Durbán ¿Buenas noticias para América Latina?



http://www.bbc.co.uk/mundo/noticias/2011/12/111211_durban_conclusiones_america_latina.shtml

"Muchos observadores dicen que el acuerdo de Durban representa un paso importante modesto hacia delante, pero una gran cantidad de duras negociaciones están en el camino, antes de que un acuerdo pueda alcanzarse para 2015", señaló en uno de sus párrafos el reporte de la BBC.

Gobiernos admiten necesidad de un tratado climático universal



<http://www.ips.org/TV/cop17/gobiernos-admiten-necesidad-de-un-tratado-climatico-universal/>

"El mundo se encamina a un peligroso calentamiento planetario. Pero cuando la decimoséptima cumbre climática concluía en Sudáfrica este domingo 11, los gobiernos aceptaron discutir un nuevo tratado global para abatir las emisiones de gases de efecto invernadero", comentó la agencia de noticias Inter Press Service.



CONTACTOS



Dirección General de Desarrollo y Cooperación, EuropeAid
Unidad Programas Regionales América Latina y Caribe (G/2)
www.ec.europa.eu/europeaid
EuropeAid-EUROCLIMA@ec.europa.eu
Asistencia Técnica de EUROCLIMA
www.euroclima.org
info@euroclima.org



Centro Común de Investigación de la Comisión Europea
www.ec.europa.eu/dgs/jrc



Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas
www.cepal.org

CRÉDITOS

Los siguientes expertos en cambio climático han aportado textos para este número:

Jolita Butkevicienė (DG EuropeAid),
Artur Runge-Metzger (DG Clima),
Stefan Agne (DG Clima),
Puntos Focales de EUROCLIMA (Argentina, Colombia, Ecuador, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Paraguay),
al igual que los integrantes del Comité Editorial.



DOCUMENTOS

SUPPORTING A CLIMATE FOR CHANGE, The EU and developing countries working together - 2011



<http://www.euroclima.org/publicaciones/comision-europea>

Este documento resalta las principales acciones que la Unión Europea está desarrollando, en conjunto con los países socios, en una amplia

gama de campos y sectores en apoyo a la adaptación y mitigación del cambio climático; desde la agricultura a la silvicultura, a la energía y a la investigación.

Especial referencia a programas en la región ALC:

- **RALCEA:** Red de centros de conocimiento en agua en América Latina, página 16
- **GUYANA:** Protección sostenible de zonas costeras a través de manejo de manglares, página 30
- **CLARIS-LPB:** Hidroclima y sociedad en la Cuenca de La Plata, página 33
- **AMAZALERT:** Alerta sobre clima y uso de la tierra en amazonía, página 33
- **EUROCLIMA:** La ciencia y la política... unidas frente al cambio climático, página 37
- **CARIBE:** Sostenibilidad del sector energético, página 40

EVENTOS PRÓXIMOS

2, 3 y 4 de mayo de 2012

Taller de Coordinación Regional de EUROCLIMA

y

1er Diálogo Regional sobre Financiamiento al Cambio Climático

Honduras

http://www.euroclima.org/eventos/taller-y-dialogo-honduras_es

Los Puntos Focales de los 18 países latinoamericanos socios de EUROCLIMA, se reunirán durante un día con el equipo técnico del programa (expertos del JRC, de la CEPAL, de la Asistencia Técnica y de la Comisión Europea), para discutir avances en las investigaciones y capacitaciones ejecutadas en el marco del programa, y para intercambiar experiencias en la lucha contra el cambio climático en sus países. Está previsto que los Puntos Focales luego participarán los días 3 y 4 de mayo en el Primer Diálogo Regional sobre Financiamiento al Cambio Climático, organizado por el Gobierno de Honduras (SEPLAN y SERNA), que reunirá expertos y decisores políticos de América Latina y el Caribe.

Para suscribirse al e-Boletín de EUROCLIMA



www.euroclima.org

En el portal de EUROCLIMA puede suscribirse para recibir en su correo electrónico este boletín informativo de manera regular.

También encontrará información en el portal sobre el programa y sus componentes; sobre los puntos focales nacionales y las instancias responsables en el tema de cambio climático de cada país; así como de talleres, cursos y seminarios del Programa.

¡Déjenos sus comentarios!
info@euroclima.org

